

第八屆
東亞現代中文文學
國際學術研討會

東京-首爾
中國現代文學研究對話會

2010年11月3日-6日
於：慶應義塾大學日吉校園

日本大學文理學部中文科
慶應義塾大學文學部中文科
日吉中國現代文學研究會
慶應義塾大學教養研究中心
東京大學文學部中文科
共同舉辦

第八屆東亞現代中文文學國際學術研討會日程

會場均在“來往舍”一樓 Symposium Space

- 第八屆東亞現代中文文學國際學術研討會
 - 11月2日(星期二):海外招聘學者報到
 - 11月3日(星期三):開會(第一天)
 - 11月4日(星期四):開會(第二天)
 - 11月5日(星期五):散會(可安排參觀橫濱開港資料館和中華街)
- 東京首爾中國現代文學研究對話會
 - 11月5日(星期五):韓國學者報到
 - 11月6日(星期六):開會
 - 11月7日(星期日):散會

研討會日程表

第八屆東亞現代中文文學國際學術研討會日程

會場：“來往舍”一樓 Symposium Space

11月3日(星期三)會議第一天

上午部分

- 開場(9:00)
- 開幕式(9:30)
 - 主持人：山口守(日本 日本大學)
 - 開幕致辭：關根謙(日本 慶應義塾大學文學院長)
- 紀念演講(9:45~10:35)
 - 演講人：A.A.Rodionov(羅季奧諾夫)(俄國 聖彼得堡國立大學)
 - 題目：蘇聯解體后中國 20世紀文學在俄羅斯的研究和翻譯

- **討論 (10:35~10:50)**
 - 主持人：山口守 (日本 日本大學)
- **第一組 (10:50~11:50)**
 - 報告人：王潤華 (臺灣 元智大學)
 - 題目：盧飛白：離散華人現代主義詩學與批評典範
 - 報告人：朴宰雨 (韓國 韓國外國語大學)
 - 題目：反思、認同、諷刺：日帝下留韓、留日中國的三個文人敘寫韓國的文化與人的三種視線
 - 報告人：柯慶明 (臺灣 臺灣大學)
 - 題目：臺靜農先生詩作中的兩岸經驗
 - 講評人：藤井省三 (日本 東京大學)
 - 主持人：山口守 (日本 日本大學)

午餐 (11:50~13:00) 在“來往舍”二樓會議廳

下午部分

- **第二組 (13:00~14:10)**
 - 報告人：陳芳明 (臺灣 政治大學)
 - 題目：吳濁流的南京之旅
 - 報告人：黃淑嫻 (香港 嶺南大學)
 - 題目：谷崎潤一郎與香港電影
 - 報告人：松崎寬子 (日本 東京大學博士生)
 - 題目：作為異鄉人的自我認同－鄭清文《舊金山－一九七二》裡的在美台灣留學生表象
 - 講評人：垂水千蕙 (日本 橫濱國立大學)
 - 主持人：梁秉鈞 (香港 嶺南大學)
- **第三組 (14:10~15:20)**
 - 報告人：白永吉 (韓國 高麗大學)
 - 題目：郁達夫小說的宗教性－頹廢和懺悔的糾葛結構
 - 報告人：陳方競 (中國 汕頭大學)
 - 題目：日本文化取向：魯迅與周作人“差異”的形成和表現
 - 報告人：小川利康 (日本 早稻田大學)
 - 題目：蔣光慈：旅日前後的蛻變：《麗莎的哀怨》與《衝出雲圍的月亮》之故事結構比較
 - 講評人：長堀祐造 (日本 慶應義塾大學)
 - 主持人：柯慶明 (臺灣 臺灣大學)
- **茶歇 (15:20~15:40)**
- **第四組 (15:40~16:50)**

- 報告人：林春城（韓國 木浦大學）
 - 題目：差異之維度：通過批判性東亞話語試看東亞認同
- 報告人：張釗貽（新加坡 南洋理工大學）
 - 題目：題未定
- 報告人：陳國球（香港 香港教育學院）
 - 題目：文學批評與文學科學—夏志清與普實克的「文學史」辯論
- 講評人：尾崎文昭（日本 東京大學）
- 主持人：王潤華（臺灣 元智大學）
- 第五組(16:50~18:00)
 - 報告人：池上貞子（日本 跡見學園女子大學）
 - 題目：抗衡越界之歌—淺談也斯日語版詩集『重劃地圖』
 - 報告人：許旭筠（香港 嶺南大學）
 - 題目：從香港文學的日譯情況看香港文學在現代中國文學的位置
 - 報告人：吳佩珍（臺灣 政治大學）
 - 題目：鄉關何處?:真杉靜枝「花樟物語」的台灣表象與變容
 - 講評人：佐藤普美子（日本 駒澤大學）
 - 主持人：朴宰雨（韓國 韓國外國語大學）
- 歡迎會(19:00~)在“來往舍”一樓 [faculty lounge](#)
- 主持人：小川利康（日本 早稻田大學）
- 每組發表論文 15 分為準，講評 10 分為準，自由討論 15 分為限。

11 月 4 日(星期四)：會議第二天

上午部分

- 開幕致辭(9:30)
 - 長堀祐造（日本 慶應義塾大學）
- 第六組(9:30~10:40)
 - 報告人：洪昔杓（韓國 梨花女子大學）
 - 題目：詩人李陸史與中國現代文學
 - 報告人：張文薰（臺灣 臺灣大學）
 - 題目：革命與宿命：日治時期台灣文藝青年的「轉向」
 - 講評人：山口守（日本 日本大學）
 - 主持人：陳國球(香港 香港教育學院)
- 第七組(11:00~12:10)
 - 報告人：容世誠（新加坡 新加坡國立大學）

- 題目：移民網絡和香港電影：“廈語片”探析（1949-1959）
- 報告人：關詩珮（新加坡 南洋理工大學）
- 題目：晚清翻譯文學與殖民主義：迪斯雷理（B. Disraeli）政治小說在中日兩國接受
- 報告人：及川茜（日本 學術振興會特別研究員）
- 題目：身在東瀛，心在境外——初探日本人的傳奇創作——
- 講評人：神谷麻利子（日本 國士館大學）
- 主持人：陳芳明（臺灣 政治大學）

午餐（12:10~13:30）在“來往舍”一樓 faculty lounge

下午部分

- 第八組（13:30~14:40）
 - 報告人：全炯俊（韓國 首爾大學）
 - 題目：魯迅與反諷：關於〈傷逝〉的女性主義讀解
 - 報告人：陳建忠（臺灣 清華大學）
 - 題目：「流亡在上海」：重讀梁京（張愛玲）的〈十八春〉與〈小艾〉
 - 報告人：梅家玲（台灣 台灣大學）
 - 題目：題未定
 - 講評人：櫻庭弓子（日本 慶應義塾大學）
 - 主持人：A.A.Rodionov（羅季奧諾夫）（俄國 聖彼得堡國立大學）
- 第九組（14:40~15:50）
 - 報告人：柳書琴（臺灣 清華大學）
 - 題目：在東亞都市裡談戀愛：1930年代台灣小說中的戀愛主題與空間裝置
 - 報告人：三木直大（日本 廣島大學）
 - 題目：台灣現代派運動與1930年代東京
 - 講評人：飯塚容（日本 中央大學）
 - 主持人：林春城（韓國 木浦大學）
- 茶歇（15:50~16:10）
- 第十組（16:10~17:40）
 - 報告人：陳國偉（臺灣 中興大學）
 - 題目：島田的孩子，南國的萬次郎：台灣當代推理小說中的島田莊司系譜與跨國語境
 - 報告人：鄧婕（日本 早稻田大學）
 - 題目：早期陶品孫文學裡的“身份”問題——淺析〈剪春蘿〉
 - 講評人：白水紀子（日本 橫濱國立大學）
 - 主持人：柳書琴（臺灣 清華大學）

- **閉幕式(17:40~)：**
 - 主持人：長堀祐造（日本 慶應義塾大學）
 - 閉幕致辭：藤井省三（日本 東京大學）
- **聯歡會(18:00~)在“來往舍”一樓 [faculty lounge](#)**
 - 主持人：小川利康（日本 早稻田大學）
- **每組發表論文 15 分為準，講評 10 分為準，自由討論 15 分為限。**

東京首爾中國現代文學研究對話會日程

11月6日(星期六)會議

會場：“來往舍”一樓 Symposium Space

上午部分

- **開幕式(9:30)**
 - 主持人：山口守（日本 日本大學）
 - 開幕致辭：長堀祐造（日本 慶應義塾大學）
- **第一組(10:00~11:00)**
 - 報告人：崔貞玉（韓國 成均館大學）
 - 題目：滿洲國’的中國人作家怎麼反應了‘滿洲文學’的概念？
 - 講評人：中村翠（日本 早稻田大學）
 - 報告人：王姿雯（日本 東京大學博士生）
 - 題目：梶井基次郎与戰前台灣日本語文學:以巫永福、翁鬧作品為例
 - 講評人：任明信（韓國 首爾大學）
 - 主持人：全炯俊（韓國 首爾大學）
- **第二組(11:00~12:00)**
 - 報告人：金仙嘆（中国 清華大學博士生）
 - 題目：韓中日本留學作家的“零余者”觀念與表現-以郁達夫和孫昌涉為中心
 - 講評人：小川利康（日本 早稻田大學）
 - 報告人：高彩雯（日本 東京大學博士生）
 - 題目：旅行者郁達夫
 - 講評人：白永吉（韓國 高麗大學）
 - 主持人：池上貞子（日本 跡見學園女子大學）

午餐（12:00~13:00）在“來往舍”一樓 [faculty lounge](#)

下午部分

- **第三組(13:00~14:00)**
 - 報告人：金貞恩（韓國 韓國外國語大學博士生）
 - 題目：融合和解体--浮游的東亞大眾文化
 - 講評人：三澤真美惠（日本 日本大學）
 - 報告人：波多野真矢（日本 中央大學博士生）
 - 題目：焦菊隱與京劇
 - 講評人：張東天（韓國 高麗大學）
 - 主持人：洪昔杓（韓國 梨花女子大學）
- **第四組(14:00~15:00)**
 - 報告人：金恩英（韓國 首爾大學博士生）
 - 題目：走向過去的進步和從未來降臨‘現時’的他者?再構魯迅的歷史詩學
 - 講評人：姜濤（中國 北京大學·日本大學）
 - 報告人：吉川龍生（日本 慶應義塾大學附中）
 - 題目：從池莉小說中體會到的喪失感
 - 講評人：林大根（韓國 韓國外國語大學）
 - 主持人：長堀祐造（日本 慶應義塾大學）
- **茶歇（15:00~15:30）**
- **第五組(15:30~16:30)**
 - 報告人：李熙暎（韓國 高麗大學博士生）
 - 題目：簡析凌叔華筆下回憶的敘事 -以<鳳凰><八月節><一件喜事>為中心
 - 講評人：飯塚容（日本 中央大學）
 - 報告人：橋本陽介（日本 慶應義塾大學博士生）
 - 題目：高行健的“靈山”和“語言流”
 - 講評人：朴宰雨（韓國 韓國外國語大學）
 - 主持人：山口守（日本 日本大學）
- **第六組(16:30~17:30)**
 - 報告人：李炫政（韓國 首爾市立大學）
 - 題目：滿洲和女性的政治性
 - 講評人：櫻庭弓子（日本 慶應義塾大學）
 - 報告人：吳敏（中國 華東政法大學）
 - 題目：民族、階級意識下的韓日敘事策略——以中日戰前的韓人題材小說為中心
 - 講評人：邵迎建（日本 德島大學）

- 主持人：藤井省三（日本 東京大學）
- 閉幕式(17:30~)
 - 主持人：長堀祐造（日本 慶應義塾大學）
 - 閉幕致辭：藤井省三（日本 東京大學）
- 聯歡會(18:00~)在“若竹”（日吉車站附近）
 - 主持人：小川利康（日本 早稻田大學）
- 每組發表論文 15 分為準，講評 10 分為準，自由討論 15 分為限。